

BOOKS

litas nos permite estudiar de una manera objetiva tanto la estructura como la dinámica de los pequeños grupos. En este manual está presentada la versión definitiva de la técnica para la aplicación e interpretación del instrumento, además de una introducción breve al proceso de la dinámica grupal.

La obra que cada grupo puede realizar con el material que se le suministra, bolitas y tablero, es una imagen plástica en la que se puede diferenciar estructura y contenido. En la resolución de la tarea, cada grupo se puede caracterizar y diferenciar con una resolución propia. Estas peculiaridades de la tarea permiten estudiar los distintos niveles del fenómeno grupal: ciertas características individuales de sus miembros, la manera de integrarse y de actuar grupalmente y la clase de sistema social que forman como pequeños grupos. Siguiendo lo dinámico de todo proceso grupal, el test consta de tres pruebas sucesivas que permiten estudiar los fenómenos de estructura y contenido en una secuencia temporal.

La real importancia de este trabajo yace en la búsqueda de nuevos métodos para el estudio de los grupos que representa; una búsqueda de métodos que abarquen el mayor número de las variables que componen el fenómeno, que tengan un nivel aceptable de objetividad y que puedan ser utilizados por los distintos tipos de investigadores interesados en este campo.

Luis M. Laosa

University of Texas at Austin

Skinner, B. F. *Ciencia y Conducta Humana*. Barcelona: Editorial Fontanella, 1970.

Por fin, gracias a Editorial Fontanella, ha aparecido en castellano la obra de vulgarización quizá mas importante en la psicología de este siglo. *Ciencia y Conducta Humana* es un excelente ejemplo, tal vez un cuanto rebasado en ciertas partes por la experimentación reciente, de lo que la psicología tiene de científica.

El libro se divide, gruesamente, en dos partes. Aquella para la que hay comprobación experimental de lo que se afirma, principalmente los capítulos entre el IV y el XIII, y aquella que constituye una interpretación, basada en lo ya verificado, de las situaciones más complejas de la conducta y de las agencias que la controlan. Los tres capítulos finales contienen las posibilidades del diseño cultural y el problema del control del control.

Alabar este libro no sería muy sabio. Ya no está a debate que constituye una sólida cimentación de la corriente psicológica más efectiva y promisoría de nuestros días. El que sea, al mismo tiempo,

la más científica presenta un cierto problema, porque como dice el propio Skinner (p. 36) "El problema es simple: esta ciencia no nos gusta". Detallar el contenido del libro tampoco sería inteligente. Baste con añadir que la traducción es, en términos generales, excelente. Una traducción como pocas. Sólo por el prurito de revisor quizá valga la pena anotar unas minucias.

Reflejos condicionales, en lugar de condicionados, es algo que el presente autor no hubiera escogido. "Impresión" para referirse al "stamping" de Thorndike, quizá pudiera haberse sustituido por "conexión". Definitivamente refuerzo, en lugar de reforzamiento, se presta a confusión. Por ejemplo, en la pag. 86, "El refuerzo operante. . . En ambos casos el fortalecimiento", y en la 318, "en el robo, la retirada de refuerzos positivos". En ambos casos, pero especialmente en el segundo (debe ser "reforzador" puesto que se trata de "bienes muebles") reforzamiento hubiera sido más consistente. Respondente, en lugar de respondiente, tampoco le parece afortunado al que esto escribe. Se es correcto "correspondiente" porque no ha de serlo respondiente (p. 86). Feedback en vez de retroalimentación también pudo haberse evitado (p. 88). Probablemente un traductor mexicano hubiera traducido "chuzas" en vez de dejar "strike" (p. 112). También hispanismos como "tragaperras" pudieron haber sido sustituidos por "tragamonedas". Instancia, en vez de agencia (p. 313), no me parece muy correcto. Y siempre hay detallitos como poner el sujeto en singular y el verbo en plural ("Pero a la economía le interesan. . ." p. 374), o el acento en el "sí" condicional de la pag. 357.

Por otro lado, me parece un acierto magnífico el haber conservado el término "drive", por las mismas razones que se dan en la pag. 151; así como la traducción de "autoimagen" por self-image, y la decisión de traducir "elicit" como provocar.

En fin, fuera de esta minucias la traducción está a la altura del original . . . y es difícil estar más alto. Felicitaciones a la Srta. Gallofré.

Lo que estimo que merece capítulo aparte (y lo va a recibir) es la introducción del Sr. Bayés. El Sr. Bayés se sintió impulsado a escribir la introducción por los resultados de una encuesta sobre el autor, antiguo o moderno de mayor importancia para la psicología. Esta encuesta, celebrada en Barcelona, en tres escuelas donde se enseña psicología, reveló estos resultados en una de ellas, Freud se llevo el 77% de los votos y Skinner el 5%. En la segunda Freud el 63% y Skinner "no pintó". En la tercera Freud 80% y Skinner cero. Tras este desaliento impulsor, son poco explicables algunas

BOOKS

de las cosas que Bayés escribe, por ej.: el Journal es *of* y no *for* the experimental analysis of behavior (p. 17).

“Aunque no se interesa (Skinner), como Hull o Tolman, por las variables intermedias, postula su existencia aun permaneciendo firme, desde un punto de vista metodológico, en su principio de no partir nunca de acontecimientos internos” (p. 18). Excepto por la “reserva refleja”, ya descartada, sería prudente saber *que* otras variables intermedias ha postulado Skinner. En opinión de Bayés, el “enfoque skinneriano se caracteriza . . . por . . . (ser) ateorico y puramente descriptivo” (p. 18). En la pag. 36 (diez y ocho más adelante) Skinner mismo tiene esto que decir al respecto: “La ciencia no describe solamente, también predice . . . en la medida en que las ciencias pertinentes pueden ser alteradas . . . el futuro puede ser controlado”. En la misma pag. 18 se añade “Skinner se limita a la descripción de los hechos e intenta prescindir de todo marco teórico, rechazando cualquier tipo de explicación de los mismos”. Esto es escrito en 1970, en 1969 Skinner publicó un libro cuyo subtítulo es “A theoretical analysis”. El decir que Skinner rechaza “cualquier tipo de explicación” (de los hechos) simplemente no es verdad. En la pag. 20 el Sr. Bayés parece confundir el hecho de que la teoría que Miller y su grupo están poniendo a prueba es la teoría de Miller, no la de Skinner. El que el sistema nervioso autónomo pueda ser alterado en su funcionamiento mediante las técnicas de control operante no borra las diferencias entre los modelos “pavloviano” y “operante” de condicionamiento tal como Skinner los entiende.

En la pag. 22, refiriéndose a “Schedules of Reinforcement” de Ferster y Skinner, apunta el hecho de que el haber registrado un cuarto de billón de respuestas en 70,000 horas de conducta de palomas “explica, en parte, la dificultad para llevar a cabo este tipo de experiencias con una muestra representativa”. Evidentemente el Sr. Bayés no ha entendido la metodología “skinneriana”. En la nota al pie de la pag. 24 se hace mención de que “Skinner llama contingencias de refuerzo . . . a las relaciones entre la conducta y sus consecuencias”. Habría que añadir los estímulos discriminativos que controlan tales respuestas. Al hablar de las “terapias” (p. 26) no se menciona la “behavior modification” que parece ser el nombre más aceptado entre los “skinnerianos” para la aplicación del análisis conductual a los casos particulares de trastorno conductual.

En las “Críticas a Skinner” (p. 26), Bayés se hace eco de cuatro. La postura “ateórica”; la inconsistencia con esa propia postura, la generalización de resultados a partir de muestras que no son estadísticamente representativas” y “diversos aspectos técnicos que

no es posible examinar aquí". Por lo tanto sólo quedan tres. Las dos primeras provienen de la ignorancia acerca del trabajo de Skinner. Skinner jamás ha estado en contra de las teorías. Estuvo en contra de precipitarse al teorizar sin tener datos suficientes. Ahora, cuando él cree que el análisis experimental de la conducta cuenta con un cuerpo de hechos verificados y leyes establecidas lo suficientemente grande como para empezar a elaborar el enfoque teórico, el resultado es "Contingencies of Reinforcement". La "crítica" acerca de la representividad de las muestras es absurda.

En resumen, un libro de capital importancia, magníficamente traducido que será sin duda bienvenido por los numerosos estudiantes de habla hispana que lo estaban esperando desde hace años, y que sólo quedó empañado por una introducción desafortunada.

Gustavo Fernández

Universidad Nacional Autónoma de México
México

Another Review of B. F. Skinner's *Science and Human Behavior*.
New York: Macmillan, 1953.

After going through seven printings from 1953 to 1969 in the U. S., B. F. Skinner's *Science and Human Behavior* has finally been translated into Spanish and published for distribution throughout the southern part of this hemisphere. (Cf. above review by G. Fernández.)

Science and Human Behavior is a book that seems to escape classification. Perhaps it is an introductory textbook to the experimental analysis of behavior, but it is not a textbook of psychology to the exclusion of philosophy, sociology, economics, political science, or anthropology. Unlike most textbooks it is not a compendium of experimental results collected under traditional research areas of psychology such as physiological psychology, learning and perception, social psychology, or personality. If it is thus unlike a textbook and is unconventional in its treatment of the subject area of psychology, perhaps it is not an introductory textbook to psychology at all. Perhaps it is simply the orthographic record of a part of Skinner's behavior which in this form and others introduces, explains, and clarifies how one might analyze behavioral interactions and apply certain fundamental principles of analysis to a variety of situations. As such it is a guide to self-control as well as to methods of analysis whereby constructive scientific intervention into other behavioral systems is possible.

On the other hand, the book is certainly an introduction. In a